

**polaris**  
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Інструкція з експлуатації / Гарантія  
Пайдалану жөніндегі нұсқау / Кепілдік  
Manual instruction / Guarantee



**PWS 1850DGF**

Весы напольные электронные  
Терези напольні електронні  
Еденде тұратын электронды таразы  
Electronic scales

**Весы напольные электронные с анализатором избыточного веса**  
**POLARIS**  
**Модель PWS 1850DGF**

**Руководство по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора ознакомьтесь с настоящим руководством (инструкцией), в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, и рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## **Оглавление**

1. Общая информация.....	2
2. Общие указания по безопасности.....	3
3. Сфера использования.....	4
4. Комплектация.....	4
5. Принцип работы.....	4
6. Описание прибора.....	5
7. Описание дисплея.....	5
8. Подготовка к работе и использование.....	6
9. Таблицы для определения типа телосложения.....	9
10. Сообщения об ошибках.....	10
11. Чистка и уход.....	10
12. Хранение.....	10
13. Транспортировка.....	10
14. Требования по утилизации.....	10
15. Неисправности и их устранение.....	11
16. Технические характеристики.....	11
17. Информация о сертификации.....	11
18. Гарантийное обязательство.....	13

## **1.Общая информации**

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения весов напольных электронных, модель POLARIS PWS 1850DGF.

## 2. Общие указания по безопасности

- Используйте прибор только по назначению.
- Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство.
- Использование анализатора избыточного веса противопоказано:
  - беременным женщинам;
  - лицам, имеющим имплантированные электрокардиостимуляторы, так как принцип действия прибора основан на протекании через тело человека электрического тока, который может вызвать сбой в работе кардиостимулятора;
  - лицам, проходящим лечение диализом.
  - Лицам, страдающим отеками

Перед использованием рекомендуется проконсультироваться с врачом.

- Размещайте весы на ровной, твёрдой, сухой и нескользкой горизонтальной поверхности. Во избежание погрешностей при взвешивании не используйте весы на линолеуме или ковровых покрытиях.
- Влажная поверхность платформы может быть скользкой – протирайте весы сухой тканью перед использованием.
- Запрещается использовать и хранить весы в помещениях с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте попадания воды или иной жидкости внутрь весов, т.к. это может привести к их поломке.
- Предохраняйте прибор от падения и ударов. Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Во избежание повреждения тензодатчиков – не прыгайте на платформу и не бросайте на весы тяжелые предметы.
- Перед взвешиванием снимите обувь и носки, взвешивание проводите, стоя на весах босыми ногами.
- Пока происходит взвешивание, стойте на весах неподвижно.
- Используйте весы вдали от нагревательных приборов и от сильных электромагнитных излучений.
- При неиспользовании весов в течение длительного периода необходимо извлечь элементы питания из батарейного отсека.
- Если на LCD-дисплее длительное время высвечивается ошибка, отключите питание примерно на 3 секунды, чтобы устранить сбой программы. Если это не приносит положительного эффекта, обратитесь в сервисный центр.
- Запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать весы. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) центр.
- Использованные батареи не выбрасывайте с бытовым мусором. Не бросайте батареи в огонь, так как они могут взрываться. Использованные батареи должны быть утилизированы.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы можете защитить окружающую среду.

### 3. Сфера использования

- Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данной Инструкцией. Устройство не предназначено для использования в коммерческих или медицинских целях.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.
- Основной функцией прибора является определение веса взрослого (старше десяти лет) человека в условиях температуры и влажности жилого помещения. Использование вне помещений не предусмотрено.

### 4. Комплектация

1. Прибор – 1 шт.
2. Инструкция пользователя – 1 шт.
3. Список сервисных центров - 1 шт.
4. Гарантийный талон – 1шт.

### 5. Принцип работы

В основе работы данных весов лежит принцип анализа биоэлектрического сопротивления (В.І.А.). Определение процентного соотношения содержания в организме человека различных тканей происходит с помощью не ощутимого человеком, безопасного низковольтного электрического тока. Различные ткани в организме человека имеют разную электропроводность: для мышечной ткани и воды характерна хорошая электропроводность, кости и жировая ткань, обладают низкой электропроводностью. Таким образом, используя результат измерения электрического сопротивления, ряда показателей человеческого организма и индивидуальных характеристик человека (возраст, рост, пол), можно определить процентное содержание жировой ткани и другие параметры человеческого тела.

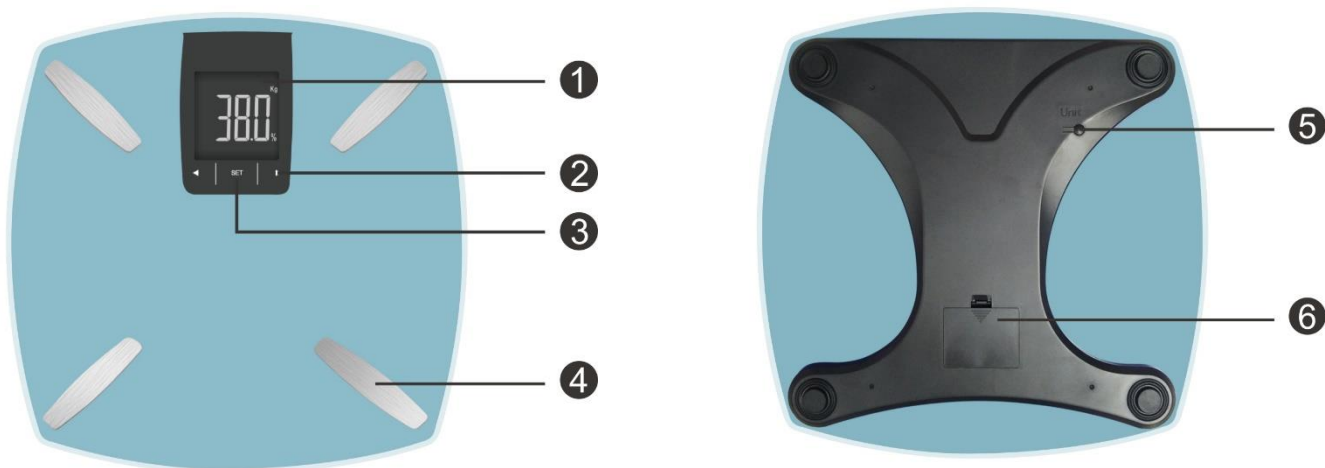
Следует иметь в виду, что значения, полученные при использовании данных весов, представляют собой лишь приблизительные, неточные данные. Например, мышечная ткань также содержит определенный процент воды, которая учитывается при измерении мышечной ткани в организме, что может привести к тому, что общий процент измеряемых тканей составит более 100%. Точные измерения соотношения тканей в организме может произвести только врач-специалист, проведя ряд медицинских исследований и анализов (например, посредством компьютерной томографии).

Недостоверные результаты могут возникнуть :

- у людей, испытывающих жар, страдающих отеками и остеопорозом,
- у людей, проходящих лечение диализом,
- у людей, принимающих кардиоваскулярные препараты
- у беременных женщин
- у профессиональных спортсменов
- у людей азиатской или африканской расы.

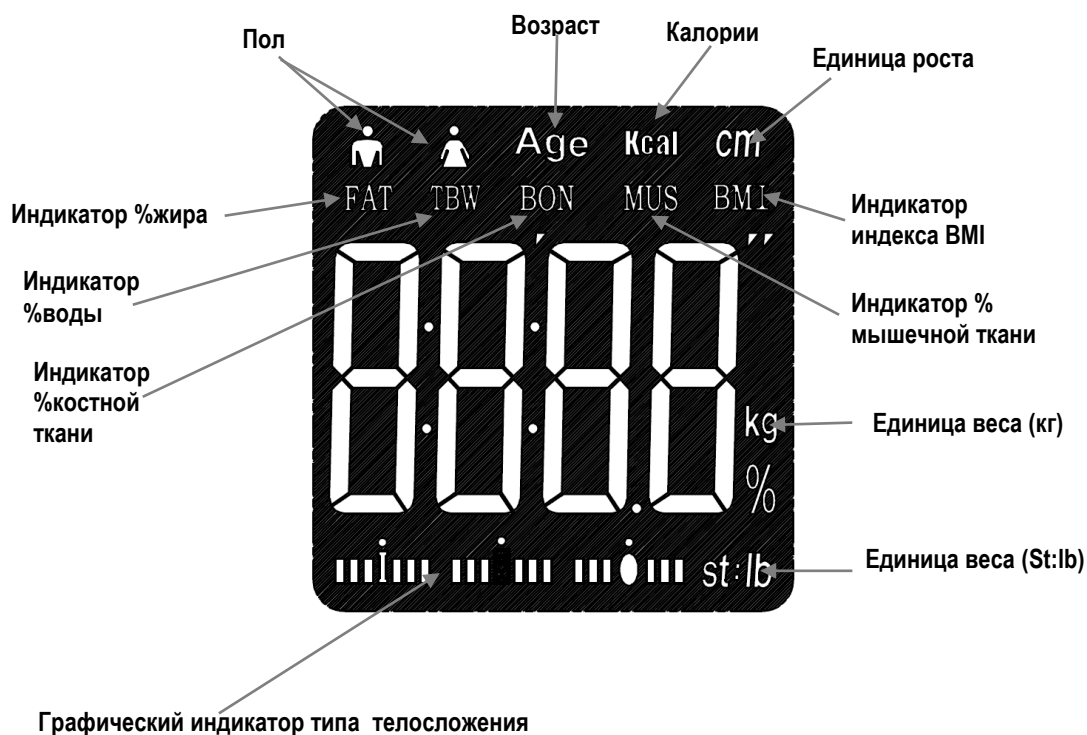
Следует учитывать, что показатели жира в организме могут изменяться в течение дня (меняться после приема ванны или душа, после приема пищи или жидкости, во время болезни или во время физических нагрузок).

## 6. Описание прибора



1. Жидкокристаллический дисплей
2. Сенсоры управления ▲ ▼
3. Сенсор SET
4. Электроды.
5. Кнопка переключения единиц измерения
6. Батарейный отсек

## 7. Описание дисплея



### Кнопки панели управления

**SET** – сенсор ввода параметров пользователя

▲ – сенсор выбора параметров пользователя (шаг вверх)

▼ – сенсор выбора параметров пользователя (шаг вниз)

## 8. Подготовка к работе и использование

### Установка элементов питания.

- Откройте крышку отсека для батареек (6) на обратной стороне прибора.
- Вставьте 3 батарейки «AAA» (3x1,5В) в батарейный отсек, строго соблюдая полярность.
- Закройте крышку батарейного отсека.

**Внимание!** Соблюдайте полярность при установке батареек.

### Простое взвешивание:

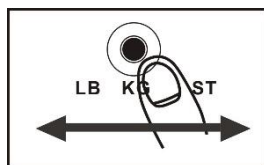
1. Установите весы на твердую, горизонтальную поверхность.
2. Наступите в центр весов, они автоматически включатся, на дисплее отобразится «0.0 kg»
3. Встаньте на весы.
4. Цифры на дисплее начнут мигать (3 раза), через несколько секунд на дисплее значение зафиксируется и отобразится ваш вес.
5. Сойдите с платформы, весы автоматически отключатся через 10 секунд.

**Внимание!** Для автоматического включения весов масса нагрузки должна превышать 5кг. Вес менее 5 кг прибором не фиксируется и не индицируется на дисплее. Если в течение 10 секунд после включения прибора не произведено взвешивание, весы автоматически отключаются.

### Выбор единиц измерения:

В включенном режиме для выбора единиц измерения (kg/st/lb) нажмите кнопку (5), расположенную на обратной стороне прибора..

**kg** – килограммы  
**lb** – фунты  
**st** - стоун



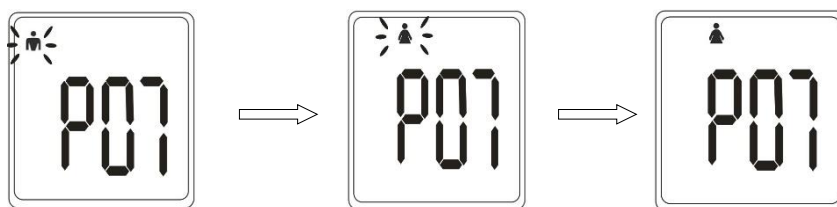
### Режим определения процентного содержания жира / воды / мышечной и костной массы

#### 1. Ввод личных данных

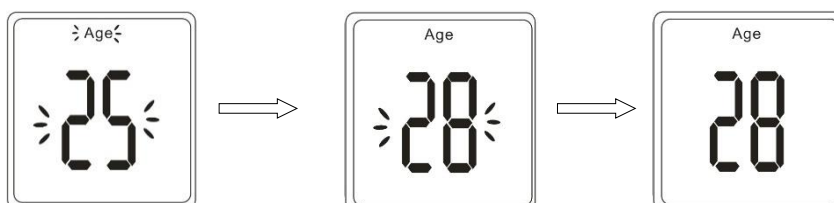
1. Включите весы, нажав на сенсор SET. На дисплее отобразятся сохраненные параметры последнего пользователя.
2. Для ввода личных параметров еще раз коснитесь сенсора SET.
3. Выберите код пользователя (от 1 до 10) сенсорами ▲ и ▼. Нажмите SET, чтобы зафиксировать значение.



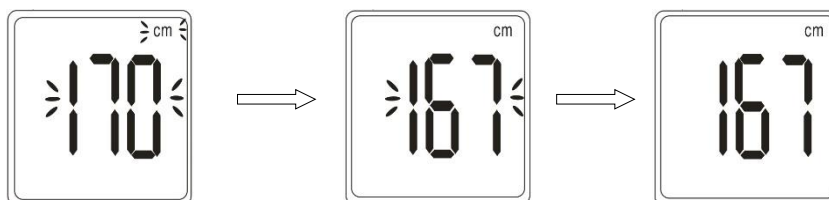
4. Нажмите сенсор ▲ или ▼ для выбора пола. Нажмите SET, чтобы зафиксировать значение.



5. С помощью сенсоров ▲ и ▼ установите возраст. Нажмите SET, чтобы зафиксировать значение.



6. С помощью сенсоров ▲ и ▼ установите рост. Нажмите SET, чтобы зафиксировать значение.



**Примечание:** Переключение между параметрами производится с помощью сенсора SET. Значения личных параметров зафиксируются в памяти под соответствующим кодом пользователя. На дисплее отобразится «0.0 kg» для начала взвешивания.

**Внимание!** Параметры могут быть выбраны в следующем диапазоне:

Код пользователя	Пол	Возраст	Рост
1–10 (возможен ввод данных 1-ти пользователей)	Мужской/ женский	10-99	100 – 240 см

## 2. Начало измерений

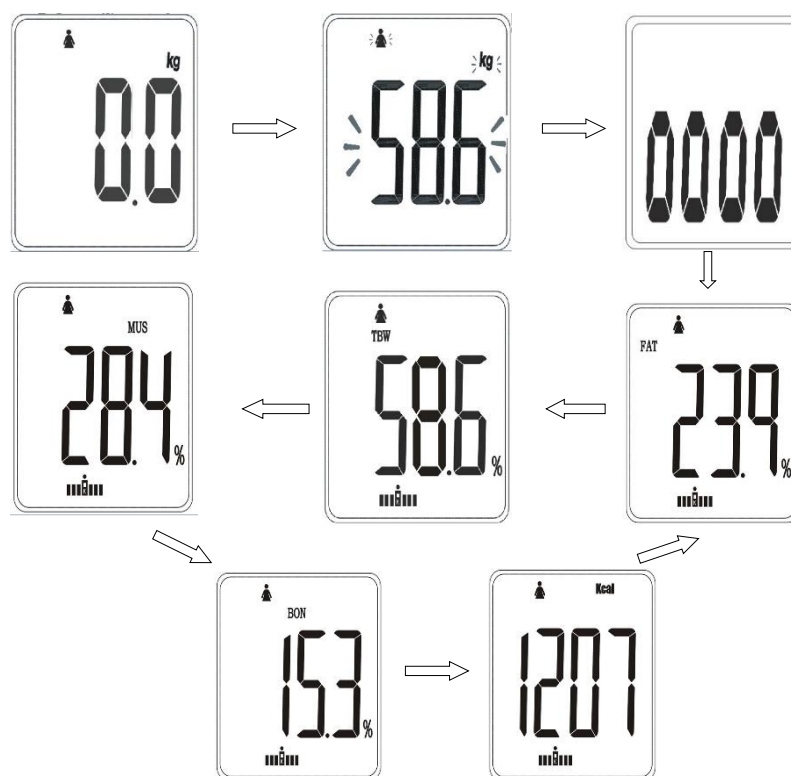
1. Включите весы и выберите пользователя с помощью сенсоров ▲ и ▼.
2. На дисплее высветятся ваши персональные данные, затем отобразится «0.0 kg». Не вставляйте на платформу до появления на дисплее «0.0 kg».
3. Встаньте ровно на весы босыми ногами на оба электрода.

**Внимание!** Стопы должны полностью покрывать верхние электроды!

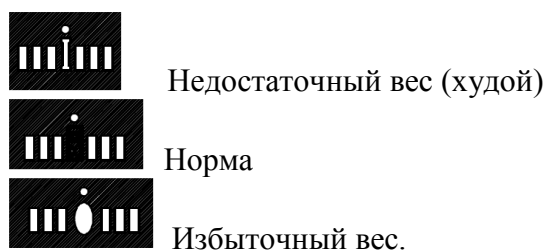
**Внимание!** Данные о процентном содержании воды, жира, мышечной и костной массы могут быть получены только в том случае, если вы стоите на весах босиком.

4. Цифры на дисплее начнут мигать (3 раза), через несколько секунд на дисплее отобразится ваш вес.

5. Не сходите с весов, пока прибор рассчитывает и записывает результаты измерений. На дисплее выводится изображение «0000».
6. После проведения измерений ЖК-дисплей будет отображать % Жира, % Воды, % Мышц, %Костей, и рекомендуемые калории поочередно 2 раза.



7. Графический индикатор позволяет визуально оценить тип вашего телосложения:



8. После этого весы автоматически отключатся через 10 секунд.

Процентное содержание воды, жира, мышечной и костной массы в организме – это количество воды, жира, мышечной и костной массы в процентах к общему весу.

Показатель калорий отображает рекомендованный уровень дневной затраты калорий для Вашего организма.

При индикации на дисплее рассчитанных параметров, на шкале индикатора типа телосложения отображается примерное соответствие этих параметров норме для данного веса роста и возраста.



## 9. Таблица для определения типа телосложения

После взвешивания Вы можете использовать данные таблицы для определения Вашего типа телосложения. Данные таблицы носят рекомендательный характер.

Таблица 1. Процентное содержание жира в организме.

Возраст	Женщина(%)			Мужчина(%)		
	Недостаток	Норма	Избыток	Недостаток	Норма	Избыток
10-19	<16	16-24	>24	<11	11-19	>19
20-29	<16	16-24	>24	<12	12-20	>20
30-39	<18	18-26	>26	<14	14-22	>22
40-49	<19	19-27	>27	<15	15-23	>23
50-59	<20	20-28	>28	<16	16-24	>24
60-99	<20	20-28	>28	<17	17-25	>25

Таблица 2. Процентное содержание жидкости в организме.

Возраст	Женщина(%)			Мужчина(%)		
	Недостаток	Норма	Избыток	Недостаток	Норма	Избыток
10-19	<55.5	55.5-61.5	>61.5	<58.5	58.5-64.5	>64.5
20-29	<55.5	55.5-61.5	>61.5	<58.0	58.0-64.0	>64.0
30-39	<54.0	54.0-60.0	>60.0	<56.5	56.5-62.5	>62.5
40-49	<53.0	53.0-59.0	>59.0	<55.0	55.0-61.5	>61.5
50-59	<52.5	52.5-58.5	>58.5	<55.0	55.0-61.0	>61.0
60-99	<52.5	52.5-58.0	>58.0	<54.5	54.5-60.5	>60.5

Таблица 3. Процентное содержание мышечной ткани в организме.

Возраст	Женщина(%)			Мужчина(%)		
	Недостаток	Норма	Избыток	Недостаток	Норма	Избыток
10-19	<34.6	34.6-40.6	>40.6	<43.0	43.0-55.0	>55.0
20-29	<32.6	32.6-38.6	>38.6	<41.0	41.0-53.0	>53.0
30-39	<31.6	31.6-37.6	>37.6	<40.0	40.0-52.0	>52.0
40-49	<29.6	29.6-35.6	>35.6	<39.0	39.0-51.0	>51.0
50-59	<27.6	27.6-33.6	>33.6	<37.0	37.0-49.0	>49.0
60-99	<27.6	27.6-33.6	>33.6	<36.0	36.0-49.0	>49.0

Таблица 4. Вес костной ткани в организме.

Женщина(%)			Мужчина(%)		
Недостаток	Норма	Избыток	Недостаток	Норма	Избыток
<10	10-16	>16	<12	12-18	>18

## 10. Сообщения об ошибках

«**LO**» - низкий заряд батареи, необходимо заменить батарею.

«**Err**» - индикатор превышения допустимого веса. Необходимо сойти с платформы во избежание поломки.

«**ErrH**» - ошибка программы. Повторите операцию еще раз.

**Внимание!** Данная ошибка может также возникать при процентном содержании жира в организме более 85% и менее 5%. Соблюдайте диету для поддержания здоровья.

## 11. Чистка и уход

- Не используйте абразивные и химические средства для очистки весов. Протирайте весы слегка влажной тканью, не допуская попадания влаги внутрь прибора.
- Защищайте весы от ударов, влаги, пыли, химических веществ и экстремальных колебаний температуры.
- Если после включения прибора на экране ничего не отображается, то замените батарейки, если необходимо. Если эти действия не помогли, обратитесь в службу поддержки.

## 12. Хранение

- Храните весы в сухом прохладном месте в горизонтальном положении.
- Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов.
- При продолжительном хранении извлекайте из прибора батарейки.
- Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

## 13. Транспортировка

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

***Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.*

## 14. Требования по утилизации

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

## 15. Неисправности и их устранение

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Весы не работают	Весы не включены	Включите весы, встав на платформу весов
	Емкость элементов питания иссякла	Замените элементы питания
Показания дисплея не соответствуют истинному значению	Выбрана неверная единица измерения веса	С помощью кнопки выберите необходимую единицу измерения. Для получения точного значения веса необходимо соблюдать ряд условий: - устанавливайте весы только на ровную горизонтальную поверхность, - не переносите центр тяжести с одной ноги на другую, - во время взвешивания избегайте резких движений и покачиваний
	Не соблюдены обязательные условия взвешивания	
Весы автоматически отключаются	Сработала система автоматического отключения весов	Весы автоматически отключаются по окончании работы с ними

## 16. Технические характеристики

Polaris PWS 1850DGF – весы настольные бытовые электронные торговой марки Polaris

Наибольший предел взвешивания: 180 кг

Наименьший предел взвешивания: 5 кг

Шаг индикации дисплея 0,1 кг

Питание: 3 x 1.5V AAA, (батарейки входят в комплект)

***Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.*

## 17. Информация о сертификации

Конструкция прибора соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

- Регистрационный номер Декларации о соответствии: ТС № RU Д-US.AB29.B.06139
- Дата регистрации Декларации о соответствии 09.06.2015
- Срок действия с 09.06.2015 по 08.06.2016 включительно.



Расчетный срок службы изделия: 3 года

Гарантийный срок: 1 год со дня покупки

**Производитель:**

Texton Corporation LLC - ООО "Текстон Корпорэйшн"

1201 Market Street, Wilmington de.19801, State of Delaware, United States of America

1201 Маркет Стрит, Вилмингтон 19801, штат Делавэр, Соединенные Штаты Америки

**Уполномоченный представитель в РФ и Белоруссии ООО**

«ДС-Сервис» 109518, г.Москва, Волжский б-р, д.5

Телефон единой справочной службы 8 800 700 11 78

## 18. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: **Весы напольные электронные**

Модель: **PWS 1850DGF**

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев, с даты приобретения изделия, и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «Texton Corporation LLC» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности вовнутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
  - Самостоятельной разборки изделия, не предусмотренной инструкцией по эксплуатации, или любого другого постороннего вмешательства в его конструкцию.
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

**В случае обнаружения неисправностей оборудования незамедлительно связаться с сервисным центром**

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.

# ЕДЕНДЕ ТҰРАТЫН АРТЫҚ САЛМАҚТЫ ЕСЕПТЕП ШЫҒАРАТЫН ТАЛДАУЫШЫ БАР ЭЛЕКТРОНДЫ ТАРАЗЫ

## POLARIS Моделі PWS 1850 DGF

### Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

POLARIS сауда белгісімен шығатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Біздің бұйымдар сапа, функционалдық және дизайнға қойылатын жоғары талаптарға сәйкес жасалған. Біздің фирмадан жаңа бұйым алғаныңызға риза болатыныңызға сенімдіміз.

Құралды пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз, онда Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар, сондай-ақ, құралды дұрыс пайдалану мен күтуге қатысты кеңестер берілген.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен бірге, мүмкіндігінше, картон қорапта және орама материалымен бірге сақтаңыз.

### Мазмұны

1. Жалпы мәлімет .....	15
2. Қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар .....	15
3. Құралдың пайдалану саласы .....	16
4. Құралдың жиынтығы .....	16
5. Жұмыс қағидаттары .....	16
6. Құралдың сипаттамасы .....	17
7. Дисплейдің сипаттамасы .....	17
8. Құралды іске қоспас бұрын жұмысқа дайындау және пайдалану .....	18
9. Дене бітімінің түрін анықтауға арналған кестелер .....	21
10. Қателер туралы хабарландырулар .....	22
11. Тазарту және күтім .....	22
12. Сақтау жөніндегі шарт .....	22
13. Тасымалдау жөніндегі шарт .....	23
14. Қалдықтарды кәдеге жарату жөніндегі талаптар .....	23
15. Ақауларды іздестіру және оларды жою тәсілдері .....	23
16. Техникалық сипаттамасы .....	24
17. Сертификаттау туралы ақпарат .....	24
18. Кепілдік міндеттеме .....	25

## 1. ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТ

Бұл пайдалану бойынша нұсқаулық, моделі PWS 1850DGF POLARIS еденде тұратын артық салмақты есептеп шығаратын талдауышы бар электронды таразысы, бұдан әрі мәтін бойынша – таразысы, құрал жөніндегі техникалық ақпаратпен, құрылғымен, құралды сақтау мен пайдалану бойынша ережелермен танысуға арналған.

## 2. ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Құралды тек қана мақсаты бойынша ғана пайдаланады.
- Бұл құралды пайдалануды бастамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Салмақты есептеп шығаратын талдауышты пайдалануға болмайтын жағдайлар:
  - жүкі әйелдерге;
  - құралдың жұмыс істеу принципі адамның денесі арқылы электр тоғының өтуіне негізделген және кардиоинталандырғыштың жұмысын тоқтатуы мүмкін болғандықтан, имплантант ретіндегі электрокардиоинталандырғышы бар тұлғаларға;
  - диализоммен ем алып жатқан тұлғаларға;
  - ісіктері бар тұлғаларға.
- Пайдаланардың алдында дәрігермен ақылдасуға кеңес беріледі
- Таразыны тегіс, қатты, құрғақ және көлденең қабатқа орналастырыңыз. Зақым келтірмес үшін салмаққа тұрғанда таразына линоленум сияқты немесе кілемнің үстіне қойып пайдаланбаңыз.
- Өлшеуге арналған платформаның дымқыл қабаты тайғанақ болуы мүмкін – таразыны пайдаланар алдында құрғақ шүберекпен сүртіңіз
- Таразына жоғары ылғалдылықтағы бөлмежайда пайдаланып, сақтауға болмайды (80% жоғары), судың немесе басқа да сұйықтықтың таразы ішіне кіріп кетуіне жол берілмейді, себебі ол оның істен шығуына алып келуі мүмкін.
- Құралды құлатып алмаңыз және соққының тиюінен сақтаңыз. Құрал жерге, еденге құлаған жағдайда сонымен ақаулығы анықталған жағдайда, құралды қолданбаңыз. Құралды пайдаланбас бұрын оны білікті мамандар – қызмет көрсету орталығының қызметкері ғана тексеру тиіс.
- Тензодатчиктердің зақымдалуынан сақтану үшін – платформаға секірмеңіз және таразыға ауыр заттарды қоймаңыз. Таразыны ұқыппен байқап басыңыз.
- Салмаққа тұрар алдында, аяқ киіміңіз бен нәскиіңізді шешіп, жалаң аяқ тұрып өлшеніңіз.
- Сіз таразыға тұрып, салмағыңызды өлшеп жатқан кезде таразыда қозғалмай тұрыңыз.
- Таразыны қызатын құралдардан және күшті электромагнитті сәулеленуден алшақ жерде пайдаланыңыз.
- Таразыны ұзақ уақыт пайдаланбаған жағдайда батареялар орналасқан ұяшықтан қуат көзі элементтерін алып шығу қажет.
- Егер LCD дисплейде ұзақ уақыттай қате көрсеткіш жанып тұрса, диагностика жүйесін нөлдендіру үшін, қоректендіруді шамамен 3 сек. сөндіріңіз. Егер бұл оң әсерін бермесе, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Таразыны өздігіңізден бөлшектеп, жөндеуге тыйым салынады. Ақауларды анықтаған жағдайда авторластырылған (өкілетті) орталықтарға барыңыз.
- Пайдаланылған батареяларды тұрмыстық қоқыспен лақтырмаңыз. Батареялардың жарылуы мүмкін болғандықтан, оны отқа тастамаңыз. Пайдаланылған батареялар арнайы орындарда жойылуы тиіс.
- Аталмыш құралды қолдануға қатысты қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның нұсқаулығы жүргізілген немесе қадағалау жүзеге асырылған кездерді есепке алмағанда, білімі мен тәжірибесі жоқ немесе жүйке жүйесінде немесе психикалық, физикалық ауытқулары бар тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалап отырыңыз.

- Пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін электр құралын әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмай, жоятын ресми орынға өткізіңіз. Сөйтіп, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

### **3. ҚҰРАЛДЫҢ ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ**

- Құрал осы аталған Нұсқаулыққа сәйкес, тек қана тұрмыстық мақсатта пайдалануға арналған. Құрал өнеркәсіптік және медициналық мақсаттарда пайдалануға арналмаған.
- Өндіруші осы нұсқауда қарастырылмаған немесе дұрыс пайдаланбаған жағдайдың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес
- Құралдың негізгі функциясы тұрмыстық бөлмежайдың температурасы мен ылғалдылығы жағдайында ересек адамның (он жастан жоғары) салмағын анықтауға арналған. Бөлмежайдан тыс жерде пайдалану қарастырылмаған.

### **4. ҚҰРАЛДЫҢ ЖИЫНТЫҒЫ**

1. Құрал-1 дана.
2. Пайдаланушының нұсқаулығы-1 дана.
3. Қызмет көрсету орталықтарының тізімі-1 дана.
4. Кепілдік талоны -1 дана.

### **5. ЖҰМЫС ҚАҒИДАТТАРЫ**

Аталған таразылардың жұмысының негізінде биоэлектрлік қарсылық көрсетуді талдаудың қағидастары жатыр (В.І.А.). Адам ағзасындағы әртүрлі ұлпалардың пайыздық арақатынасын анықтау адам сезінбейтін төмен вольтті қауіпсіз электр тоғының көмегімен жасалады. Адам ағзасындағы әртүрлі ұлпалар әртүрлі деңгейде тоқты өткізеді: бұлшық ет ұлпалары және сулары электр тоғын жақсы өткізеді, ал сүйек пен май ұлпалары электр тоғын төмен деңгейде өткізеді. Осылайша, адам ағзасының бірқатар көрсеткіштерінің және адамның жеке сипаттамаларының (жасы, бойы, жынысы) электр тоғына қарсы тұруы өлшемдерінің қорытындысын пайдалана отырып, май ұлпаларының құрылысын және адамның басқа да параметрлерінің пайыздық мәнін анықтауға болады.

Аталған таразыларды пайдалану барысында алынған мәндердің жобалық, яғни нақты емес екендігін ескерген дұрыс. Мысалы, бұлшық ет ұлпасында, оны ағзада өлшегенде ескерілетін судың қандайда бір пайыздық қатынасы болады. Бұл өлшеніп отырған барлық бұлшық ет ұлпасының 100 % аса көрсеткішті құрауына алып келуі мүмкін. Ағзадағы ұлпалардың арақатынасының нақты өлшемін бірқатар медициналық зерттеулер мен анализдерді (мысалы компьютерлік томография арқылы) ала отырып, дәрігер-маман ғана жүргізе алады.

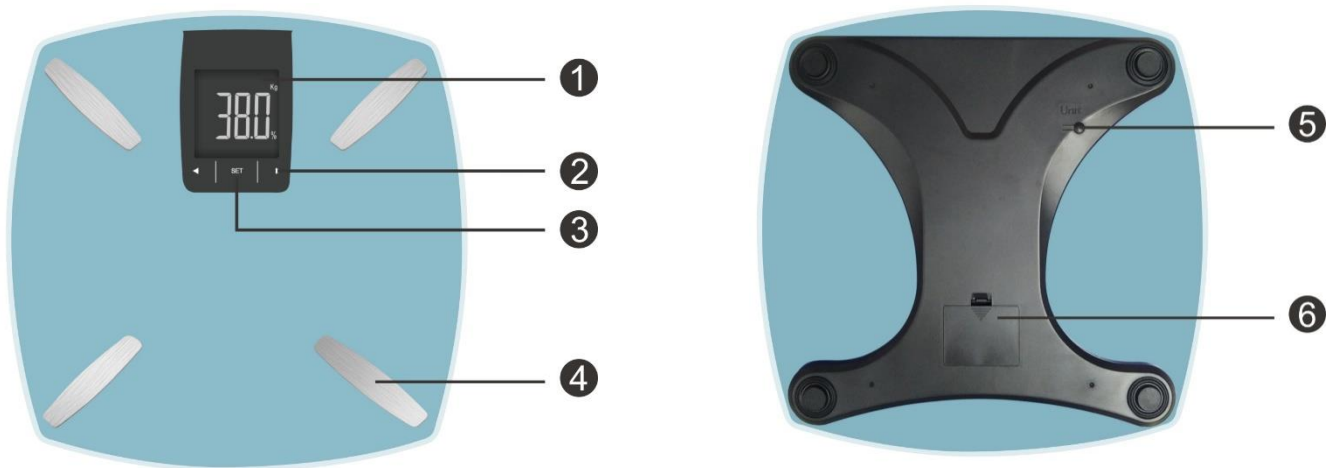
Нақты емес қорытынды:

- ыстығы көтеріліп тұрған және ісіктер немесе остеопорозбен ауыратын адамдарда;
- диализ арқылы ем алып жүрген адамдарда;
- кардиоваскулярлы препараттарды қабылдайтын адамдарда;
- жүкті әйелдерде;
- кәсіби спортпен шұғылданатындарда;
- азияттық немесе африкалық нәсілдегі адамдарда шығуы мүмкін.

Ағзадағы май көрсеткіші күні бойы өзгеруі мүмкін екендігін (ванна немесе душ қабылдағаннан кейін, тағам немесе сұйықтық қабылдағаннан кейін, ауру немесе физикалық жүктеме кезінде өзгереді) ескеру керек.

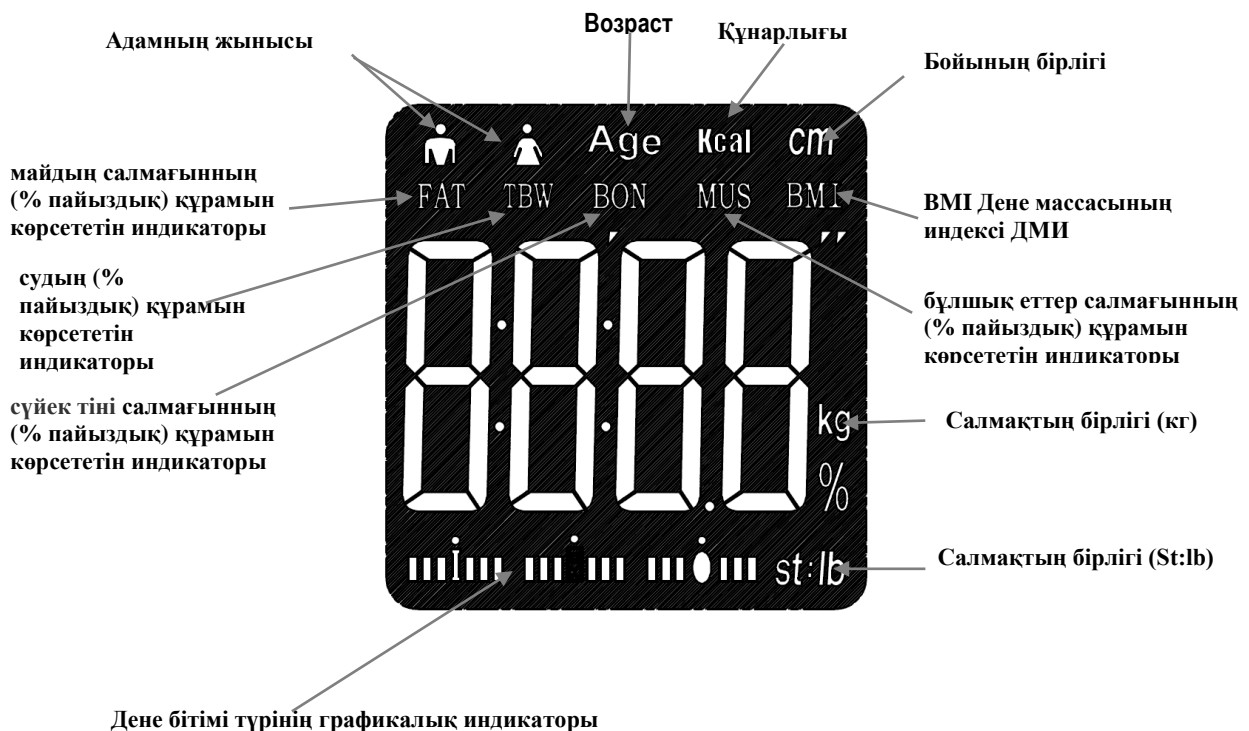


## 6. ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ



1. Сұйықкристалды дисплей
2. Сенсорлық басқару батырмалары ▲ ▼
3. SET Сенсоры
4. Электродтар.
5. Өлшеу бірлігтерін ауыстырып қосатын батырмасы
6. Батараейкаларға арналған бөлігі

## 7. ДИСПЛЕЙДІҢ СИПАТТАМАСЫ



## Басқару панеліндегі батырмалары

**SET** – пайдаланушының параметрлерін енгізу батырмасы/өлшем бірліктердің біреуін тандап, ауыстырып қосуға болады.

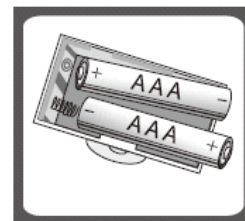
▲ – пайдаланушының параметрлерін таңдау батырмасы (жоғары қарай бір қадам).

▼ – пайдаланушының параметрлерін таңдау батырмасы (төмен қарай бір қадам).

## 8. ҚҰРАЛДЫ ІСКЕ ҚОСПАС БҰРЫН ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

*Электрмен қоректену элементтерін орнату.*

- Батареяларға арналған бөлікті (6) ашыңыз, ол құралдың артқы жағында орналасқан.
- 3 (үш дана) «AAA» (3x1,5V) батареяларды үйектілігін қадағалай отырып, батареялық бөлікке салыңыз.
- Батареялық бөліктің қақпағын жабыңыз.



**Назар аударыңыз!** Батареяларды орнату кезінде үйектілігін қадағалай отырып, батареялық бөлікке салыңыз.

*Қарапайым өлшеу режимі:*

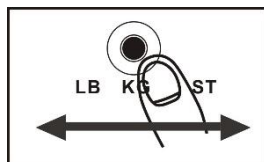
1. Таразыны қатты, тегіс горизонталды қабатқа орналастырыңыз.
2. Таразының ортасына басыңыз. Оның дисплейі автоматты түрде қосылады да, дисплейде «0.0 kg» белгі көрінеді.
3. Таразыға тұрыңыз.
4. Таразыға тұрған соң салмағыңыз бекітіліп, дисплейдегі сандар жыпылықтай бастайды, секундтан кейін дисплейде сіздің салмағыңыз көрінеді де, сонымен ол мән бекітіледі.
5. Платформадан түскен соң таразы автоматты түрде 10 секундтан кейін сөніп қалады.

**Назар аударыңыз!** Таразының автоматты түрде қосылуы үшін өлшем ауырлығы 5 кг. асуы қажет. Сонымен құралда 5 кг. төмен салмақтар бекітілмейді және дисплейде индицирленбейді. Құралды қосқанына 10 секунд болған соң ешқандай салмақ қойылмайтын болса, таразы автоматты түрде сөніп қалады.

*Дене салмақты өлшеу бірліктерін таңдау:*

Дене салмақты өлшеу бірліктерін (kg/st/lb) таңдау үшін таразының қосылуы режимінде (5) батырмасын басыңыз, ол құралдың артқы жағында орналасқан.

**kg** – килограмм  
**lb** – фунт  
**st** – стоун



*Майдың/судың/ бұлышық ет және сүйектер салмағынның пайыздық құрамын анықтау*

### 1. Жеке мәліметтерге кіріспе

1. **SET** батырмасына басып, таразыны іске қосыңыз. Дисплейдің бетінде ең соңғы пайдаланушының жеке параметрлері көрсетіледі.
2. Жеке параметрлерді енгізу үшін **SET** батырмасына тағы бір рет басыңыз.

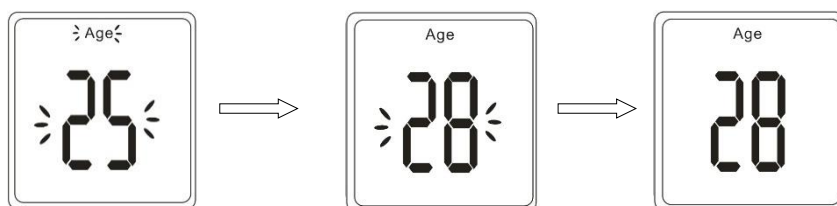
3. Таразыдағы орналасқан ▲ және ▼ сенсорлық батымаларының көмегімен пайдаланушының кодын (1-ден 10-ға дейін) енгізіңіз. Орнатқан мәнді бекіту үшін SET батырмасына басыңыз.



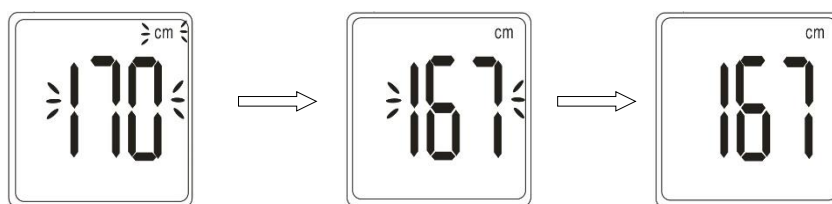
4. Адамның жынысын таңдау үшін мына ▲ немесе мына ▼ сенсорлық батырмаларына басыңыз. Орнатқан мәнді бекіту үшін SET батырмасына басыңыз.



5. ▲ және ▼ батырмаларын қолдана отырып, пайдаланушының жасын орнатыңыз. Орнатқан мәнді бекіту үшін SET батырмасына басыңыз.



6. ▲ және ▼ батырмаларын қолдана отырып, пайдаланушының бойының параметрлерін орнатыңыз. Орнатқан мәнді бекіту үшін SET батырмасына басыңыз.



**Ескертпе:** SET сенсорлық батырмасы арқылы пайдаланушының параметрлерін енгізу батырмасы/өлшем бірліктердің біреуін таңдап, ауыстырып қосуға болады.

Пайдаланушының жеке параметрлері (аталған өлшемдер) пайдаланушының сәйкесінше кодтарымен құралдың жадында сақталады. Дисплейдің бетіне «0.0 kg» салмақ көрсеткіштері пайда болады.

**Назар аударыңыз!** Параметрлер келесідегідей диапазонда таңдалуы мүмкін:

Пайдаланушының коды	Жынысы	Жасы	Бойы
1–10 (10 пайдаланушының мәліметтерін енгізуге болады)	Ер адам / Әйел	10-99	100 – 240 см

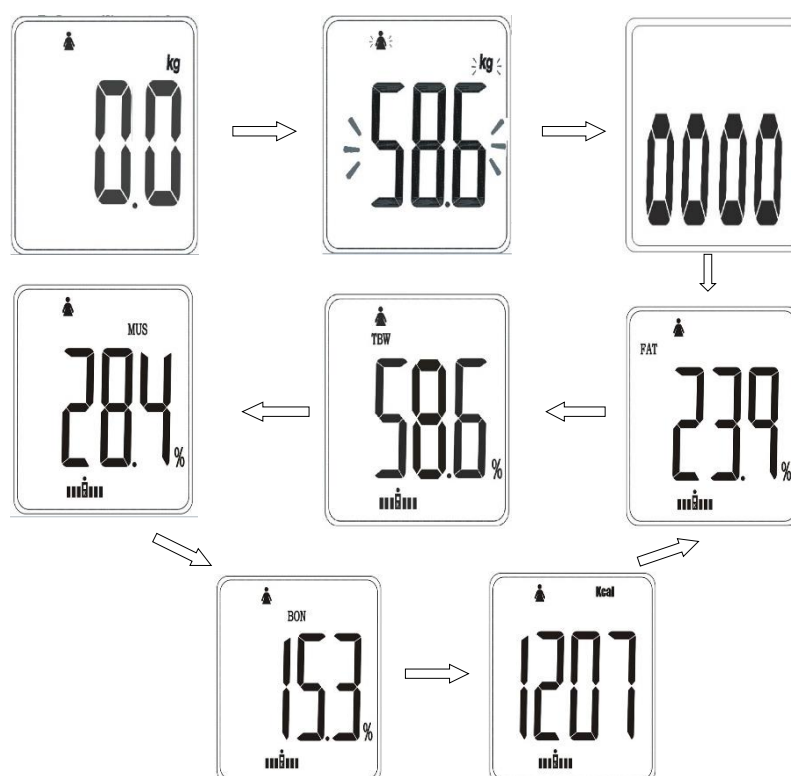
## 2.Өлшемнің басталуы

1. Таразыны іске қосыңыз, содан ▲ және ▼ батырмаларын қолдана отырып, пайдаланушыны таңдап орнатыңыз.
2. Дисплейдің бетіне пайдаланушының жеке параметрлері көрсетіледі, содан кейін дисплейде «0.0 kg» белгі көрінеді, сонымен «0.0 kg» салмақ көрсеткіштері пайда болмағанша платформаға тұрмаңыз.
3. Таразыға тұрар алдында аяқкиім мен шұлықты шешіңіз, таразыдағы екі электродқа екі жалаң аяғыңызбен түзу тұрыңыз.

**Назар аударыңыз!** Платформадағы екі электродқа аяғыңызбен түзу тұрыңыз, екі электродтың үсті жағын табандарыңызбен толығырақ басып, тұрыңыз.

**Назар аударыңыз!** Судың, майдың, бұлшық ет және сүйектердің салмағының пайыздық құрамын тек таразыға жалаң аяқ тұрғанда ғана ала аласыз

4. Дисплейдің бетінде цифрлік көрсеткіштері пайда болады да, (3 рет) жыпылықтайды, сонымен бірнеше секунд өткен соң дисплейдің бетінде пайдаланушының салмағы көрсетіледі.
5. есеп жүру барысында, яғни дисплей өлшемдердің қорытындысын жазып бекіткенше таразыдан түспеңіз. Дисплейдің бетінде «0000» сан белгілері пайда болады.
6. Өлшемдерді орнатқаннан кейін СҚ дисплейдегі Салмақтың %, Майдың %, Судың %, Сүйектердің %, Бұлшық еттердің % және кеңес беріліп отырған құнарлықтың көрсеткіштері кезек-кезек 2 рет көрінеді.



7. Графикалық индикаторы визуалды түрде пайдаланушының дене келбетін анықтай алады:



Салмағы аз (арық)



Қалыпты



Артық салмағы бар.

8. Сіз таразыдан түскеннен соң, таразы автоматты түрде 10 секундтан кейін сөнеді.

Ағзадағы судың, майдың, бұлшық еттердің, сүйектердің салмағының пайыздық құрамы – бұл жалпы салмаққа есептегендегі судың, майдың, бұлшық еттердің, сүйектер салмағының көлемі. Құнарлықтың көрсеткіші ұсынылған құнарлылықты шығындаудың күндізгі деңгейін көрсетеді. Есептелген параметрлердің дисплейде индикацияланғанында дене бітімінің түрінің индикатордың шкаласында аталған параметрлердің аталған бойдың салмағына және жасына деген жобалық сәйкестігі көрінеді.

## 9. ДЕНЕ БІТІМІНІҢ ТҮРІН АНЫҚТАУҒА АРНАЛҒАН КЕСТЕ

Өлшенгеннен кейін кестенің мәліметтерін Сіздің дене бітіміңіздің түрін анықтауға қолдана аласыз. Кестенің мәліметтері кеңес ретінде берілген.

1-кесте. Ағзадағы майдың пайыздық құрамы.

Жасы	Әйел (%)			Ер адам (%)		
	Жетіспеушілігі	Нормасы	Артық	Жетіспеушілігі	Нормасы	Артық
10-19	<16	16-24	>24	<11	11-19	>19
20-29	<16	16-24	>24	<12	12-20	>20
30-39	<18	18-26	>26	<14	14-22	>22
40-49	<19	19-27	>27	<15	15-23	>23
50-59	<20	20-28	>28	<16	16-24	>24
60-99	<20	20-28	>28	<17	17-25	>25

2 кесте. Ағзадағы сұйықтықтың пайыздық құрамы.

Жасы	Әйел (%)			Ер адам (%)		
	Жетіспеушілігі	Нормасы	Артық	Жетіспеушілігі	Нормасы	Артық
10-19	<55.5	55.5-61.5	>61.5	<58.5	58.5-64.5	>64.5
20-29	<55.5	55.5-61.5	>61.5	<58.0	58.0-64.0	>64.0
30-39	<54.0	54.0-60.0	>60.0	<56.5	56.5-62.5	>62.5
40-49	<53.0	53.0-59.0	>59.0	<55.0	55.0-61.5	>61.5
50-59	<52.5	52.5-58.5	>58.5	<55.0	55.0-61.0	>61.0
60-99	<52.5	52.5-58.0	>58.0	<54.5	54.5-60.5	>60.5

3 кесте. Ағзадағы сұйықтық пен бұлшық ет ұлпаларының пайыздық құрамы.

Жасы	Әйел (%)			Ер адам (%)		
	Жетіспеушілігі	Нормасы	Артық	Жетіспеушілігі	Нормасы	Артық
10-19	<34.6	34.6-40.6	>40.6	<43.0	43.0-55.0	>55.0
20-29	<32.6	32.6-38.6	>38.6	<41.0	41.0-53.0	>53.0
30-39	<31.6	31.6-37.6	>37.6	<40.0	40.0-52.0	>52.0
40-49	<29.6	29.6-35.6	>35.6	<39.0	39.0-51.0	>51.0
50-59	<27.6	27.6-33.6	>33.6	<37.0	37.0-49.0	>49.0
60-99	<27.6	27.6-33.6	>33.6	<36.0	36.0-49.0	>49.0

4-кесте. Ағзадағы сүйек ұлпаларының салмағы.

Әйел (%)			Ер адам (%)		
Жетіспеушілігі	Нормасы	Артық	Жетіспеушілігі	Нормасы	Артық
<10	10-16	>16	<12	12-18	>18

## 10. ҚАТЕЛЕР ТУРАЛЫ ХАБАРЛАНДЫРУЛАР

«**LO**» - батареялардың заряды төмен, батареяларды айырбастаған дұрыс.

«**Err**»- рұқсат етілген салмақтың жоғарылауының индикаторы. Сынып қалудан сақтану үшін платформадан кетіп қалған дұрыс.

«**ErrH**»- бағдарламаның қателігі. Операцияны тағы да бір рет қайталаңыз.

**Назар аударыңыз!** Аталған қате ағзадағы майдың құрамының 85%-дан артық және 5%-дан кем болғанында болуы мүмкін. Денсаулықты қадағалау үшін диетаны сақтаңыз.

## 11. ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Таразыны тазарту үшін абразивті және химиялық заттарды қолданбаңыз. Құралдың ішіне сұйықтықтың кіріп кетпеуін қадағалап, таразыны сәл ылғал матамен сүртіңіз.
- Таразыны зақымдалудан, шаңнан, химиялық заттардан және температураның экстремалды толқуынан сақтаңыз. Құралды жылу шығаратын көздерінен (пештен, жылытатын құралдардан) алшақ жерде сақтаңыз.
- Егер құралды қосқаннан кейін экранда ешнәрсе көрінбейтінбесе, қажет болған жағдайда батареяларды ауыстырыңыз. Егер аталған әрекеттер көмектеспейтін болса, қолдау көрсету қызметіне жүгініңіз.

## 12. САҚТАУ ЖӨНІНДЕГІ ШАРТ

- Таразыны құрғақ салқын жерде, көлденең күйде сақтаңыз.
- Сақтау кезінде таразыда ешқандай бөгде заттардың болмауын қадағалаңыз.
- Құралды ұзақ уақыттай сақтағанда таразыдан батареяларды алып қойыңыз.

- Құралдар қоршаған ауа температурасы плюс 40°С -тан аспайтын және ылғалдығы 70%-дан жоғары емес, қышқылды және электрлі құралдар материалдарына теріс әсер ететін өзге де будың, шаңның болмауы жағдайында жабық, құрғақ әрі таза бөлмежайда сақталуы тиіс

### 13. ТАСЫМАЛДАУ ЖӨНІНДЕГІ ШАРТ

Құралдарды тасымалданатын көлік түрінде әрекет ететін, механикаландырылған жүк тиеу-түсіру жұмыстарын қамтамасыз ететін жүкті тасымалдау ережелеріне сәйкес жабық көлік құралдарының кез келген түрінде тасымалдайды.

Құралдарды тасымалдау барысында бүлінуден сақтау әрекеті қамтамасыз етілуі тиіс – бұйым сапасы мен тұтынушы құралының сыртқы түрін сақтау. Құралдарды тасымалдау барысында оларды тікелей атмосфералық жауынның түсуінен, агрессивті ортадан сақтау қажет

*Ескертпе: Пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін электр құралын әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмай, жоятын ресми орынға өткізіңіз. Сөйтіп, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.*

### 14. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

Бұйымды кәдеге жарату барысында пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативті құжаттар, соның ішінде «Өндіріс пен тұтыну қалдықтарын орналастыру мен залалсыздандыру бойынша гигиеналық талаптар» Санитарлық ережелер мен нормаларға 2.1.7.1322-03 сәйкес кәдеге жарату үшін міндетті түрде жиналуы тиіс.

### 15. АҚАУЛАРДЫ ІЗДЕСТІРУ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Ақаулық	Себеп	Ақаулардың себептерін жою
Таразы қосылмайды.	Таразы іске қосылған жоқ .	Включите весы, встав на платформу весов
	Батареялардың заряды төмен.	Батареяларды айырбастаған дұрыс.
Дисплейдегі көрсеткіштері сәйкес келмейді	Салмақ өлшеу бірліктерін дұрыс таңдамаған.	Сәйкесінше батырмасын қолдана отырып, салмақты өлшеу қажетті бірлігін таңдаңыз. Дұрыс нәтиже алу үшін: - Таразыны қатты, көлденен тегіс жерге орнатыңыз; - салмақтың ауырлық ортасын, бір аяқтаң басқа аяғыңызға аудармаңыз; - салмақ өлшеу барысында қимылдамаңыз.
	Өлшем талаптары дұрыс орындалмаған.	
Таразы автоматты түрде сөнеді.	Автоматты түрде қосылатын сақтандыру жүйесі іске қосылады.	Пайдаланған соң таразы автоматты түрде сөніп қалады.

## 16. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Polaris PWS 1850 DGF – Polaris сауда белгісінің тұрмыстық еденге орнатылатын электрондық таразысы

Салмақты өлшеудің ең жоғары көрсеткіші: 180 кг.

Салмақты өлшеудің ең төменгі көрсеткіші: 5 кг .

Дисплейдің бөліну индикациясы (кұны): 0,1 кг

Қуат алуы: 3 x 1.5V AAA, (батарейкалар жинаққа кіреді).

**Ескертпе:** Өзгерістер мен жетілдіруді енгізудің ұдайы үрдісінің орын алуынан, нұсқаулық пен бұйымның арасында қандай да бір айырмашылық байқалуы мүмкін. Өндіруші, тұтынушының бұған назар аударатынына үлкен үміт артады.

## 17. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



**Бұйымның есептік жарамдылық мерзімі: 3 жыл**

**Кепілдік мерзімі: сатып алған күннен бастап 1 жыл**

**Өндіруші:**

Texton Corporation LLC - "Текстон Корпорэйшн" ЖШҚ

1201 Market Street, Wilmington de.19801, State of Delaware, USA

1201 Маркет Стрит, Вилмингтон 19801, штат Делавэр, Америка Құрама Штаттары.



## 18. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕ

Бұйым: **Еденде орнатылатын электронды таразы**  
Моделі: **PWS 1850DGF**

Бұл кепілдік әрекеттегі заңдылықпен бекітілген тұтынушының құқығына қосымша ретінде өндірушімен берілген, және тұтынушының құқығын еш шектемейді.

Бұл кепілдік бұйымды сатып алған күннен 12 ай бойына әрекетте болады, және материалдар мен жұмыс істеуіне байланысты ақаулар табылған жағдайда кепілдік қызмет көрсетуді білдіреді. Бұл жағдайда тұтынушы басқасын қоса алғанда, бұйымды тегін жөндеуге құқықты. Бұл кепілдік келесі шарттарды сақтағанда, жарамды:

1. Кепілдік міндеттеме «TextronCorporationLLC» компаниясы шығаратын барлық үлгілерге, кепілдік қызмет көрсетілетін елдердің барлығында жарамды (сатып алған жеріне қарамастан).
2. Бұйым тек қана тұрмыстық қажеттіліктерге пайдалану үшін сатып алынуы тиіс. Бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа, қауіпсіздік бойынша ережелер мен талаптарды сақтай отырып, пайдаланылуы тиіс.
3. Өндірушінің міндеттемесін осы кепілдік бойынша сатушылар – өндірушінің уәкілетті дилерлері және ресми қызмет көрсететін (сервис) орталықтары орындайды. Бұл кепілдік өндіруші құзырлық бермеген сатушылардан сатып алынған бұйымдарға таралмайды, олар тұтынушы алдында заңға сәйкес, өздігінен жауап береді.
4. Бұл кепілдік келесі жәйттердің нәтижесінде пайда болған ақауларды жөндеуге таралмайды:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер етулер, бөгде заттардың бұйымның ішіне түсіп кетуі;
  - Бұйымды тікелей мақсаты бойынша емес, дұрыс пайдаланбағанда, жинаққа кірмейтін, қосымша аксессуарларды пайдаланғанда, сондай-ақ, бұйымды техника қауіпсіздігі ережелері мен талаптарын бұза отырып, орнатқанда және пайдаланғанда;
  - Жарамдылық мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектері, лампа, батареялар, қорғаныс экрандары, қоқыс жинақтауыштар, ремендер, қылшақтар тозғанда;
  - Авторланған сервистік орталықтар болып табылмайтын\*, тұлғалар немесе фирмалар өндірген бұйымдардың жөндеуі;
  - Бұл нұсқама бойынша қарамастырылған құралды өздігінен жөндеу жұмысын жүргізу және құралдың конструкциясын бұзған жағдайда.
5. Осы талонның түпнұсқасымен, сатушы берген тауарлы чектің түпнұсқасымен және ақау табылған бұйыммен бірге көрсеткенде ғана жарамды болмақ.
6. Бұл кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттілік үшін пайдаланылатын бұйымдарға ғана жарамды, және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсатта қолданылатын бұйымдарға таралмайды.

POLARIS бұйымдарына кепілдік қызмет көрсету мәселелері бойынша Өзіңіздің жергілікті POLARIS ресми сатушыңызға хабарласыңыз.

**Құралдың ақаулы екендігі анықталса, тез арада қызмет көрсету орталығына хабарласу қажет .**

\* Авторланған сервистік орталықтардың мекен-жайлары Компания сайтында: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Құралды жеткізуші тасымалдау барысында, дұрыс емес пайдалану салдарынан, сондай-ақ құралдың түрін өзгерту, немесе өздігінен жөндеу жұмысын жүргізу әрекетіне байланысты туындаған ақау үшін жауапты емес.

**Ваги підлогові електронні з аналізатором надлишкової ваги  
POLARIS  
Модель PWS 1850DGF**

**Інструкція з експлуатації**

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблено відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну. Ми впевнені, що, придбавши новий виріб нашої фірми, Ви будете задоволені.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу і догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, а також, по можливості, з картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

## **Зміст**

1. Загальна інформація.....	26
2. Загальні вказівки з безпеки .....	27
3. Сфера використання .....	28
4. Комплектація .....	28
5. Принцип роботи .....	28
6. Опис приладу.....	29
7. Опис дисплея.....	29
8. Підготовка до роботи та використання.....	30
9. Таблиця для визначення типу будови тіла .....	33
10. Повідомлення про помилки .....	34
11. Чищення та догляд.....	34
12. Зберігання.....	34
13. Транспортування.....	34
14. Вимоги щодо утилізації.....	34
15. Несправності та їх усунення .....	35
16. Технічні характеристики .....	35
17. Інформація про сертифікацію .....	35
18. Гарантійне зобов'язання .....	36

## **1. Загальна інформація**

Ця інструкція з експлуатації призначена для ознайомлення із технічними даними, будовою, правилами експлуатації і зберігання ваг підлогових електронних, модель POLARIS PWS 1850DGF.

## 2. Загальні вказівки з безпеки

- Використовуйте прилад тільки за призначенням.
- Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію.
- Використання аналізатора надлишкової ваги протипоказано:
  - вагітним жінкам;
  - особам, що мають імплантовані електрокардіостимулятори, оскільки принцип дії приладу оснований на проходженні через тіло людини електричного струму, котрий може викликати збої у роботі кардіостимулятора;
  - особам, що проходять лікування діалізом;
  - особам, що страждають від набряків.

Перед використанням рекомендується проконсультуватися із лікарем.

- Встановлюйте ваги на рівній, твердій, сухій і нековзкій горизонтальній поверхні Щоб уникнути похибок під час зважування не використовуйте ваги на лінолеумі чи килимових покриттях.
- Волога поверхня платформи може бути слизькою – протирайте ваги сухою тканиною перед використанням.
- Забороняється використовувати та зберігати ваги в приміщеннях із підвищеною вологістю (понад 80%), не допускайте потрапляння води чи інших рідин всередину ваг тому, що це може призвести до їх поломки.
- Бережіть прилад від падінь та ударів. Не слід використовувати прилад після падіння, якщо наявні очевидні признаки пошкодження. Перш ніж надалі використовувати прилад, необхідно перевірити його кваліфікованим спеціалістом.
- Щоб уникнути пошкодження тензодатчиків – не стрибайте на платформу і не кидайте на ваги важкі предмети.
- Перед зважуванням зніміть взуття та шкарпетки, зважування проводьте, стоячи на вагах босими ногами.
- Поки здійснюється зважування, стійте на вагах не рухаючись.
- Використовуйте ваги на віддалі від нагрівальних приладів та сильних електромагнітних випромінювань.
- Якщо ваги не будуть використовуватися протягом тривалого періоду, необхідно вийняти елементи живлення з відсіку для батарейок.
- Якщо на LCD-дисплеї довгий час висвітлюється помилка, відключіть живлення приблизно на 3 секунди, щоб усунути збій програми. Якщо це не дало позитивного ефекту, зверніться до сервісного центру.
- Забороняється самостійно розбирати та ремонтувати ваги. У разі виявлення несправностей звертайтеся до авторизованого (вповноваженого) центру.
- Використані елементи живлення (батарейки) не викидайте разом зі звичайним побутовим сміттям. Не кидайте батарейки у вогонь тому, що вони можуть зірватися. Використані батарейки повинні бути утилізовані.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми), у яких наявні фізичні, нервові або психічні відхилення або бракує досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання цього приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми, аби не допустити їхніх ігор із приладом.
- Після завершення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте в спеціалізований пункт для подальшої утилізації. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля.

### 3. Сфера використання

- Прилад призначений винятково для побутового використання відповідно до цієї Інструкції. Прилад не призначений для використання в комерційних чи медичних цілях.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли в результаті неправильного або непередбаченого цією інструкцією використання.
- Основною функцією приладу є визначення ваги дорослої (старше шести років) людини в умовах температури та вологості жилого приміщення. Використання поза приміщенням не передбачено.

### 4. Комплектація

1. Прилад – 1 шт.
2. Інструкція користувача – 1 шт.
3. Перелік сервісних центрів - 1 шт.
4. Гарантійний талон – 1 шт.

### 5. Принцип роботи

В основі роботи цих ваг лежить принцип аналізу біоелектричного опору (B.I.A.). Визначення відсоткового співвідношення вмісту в організмі людини різних тканин відбувається за допомогою не відчутного людиною, безпечного, низьковольтного, електричного струму. Різні тканини в організмі людини мають різну електропровідність: для м'язової тканини та води характерна хороша електропровідність, кістки та жирова тканина мають низьку електропровідність. Таким чином, використовуючи результати вимірювань електричного опору, ряду показників організму людини та індивідуальні характеристики людини (вік, ріст, стать), можна визначити вміст у відсотках жирової тканини та інші параметри тіла людини.

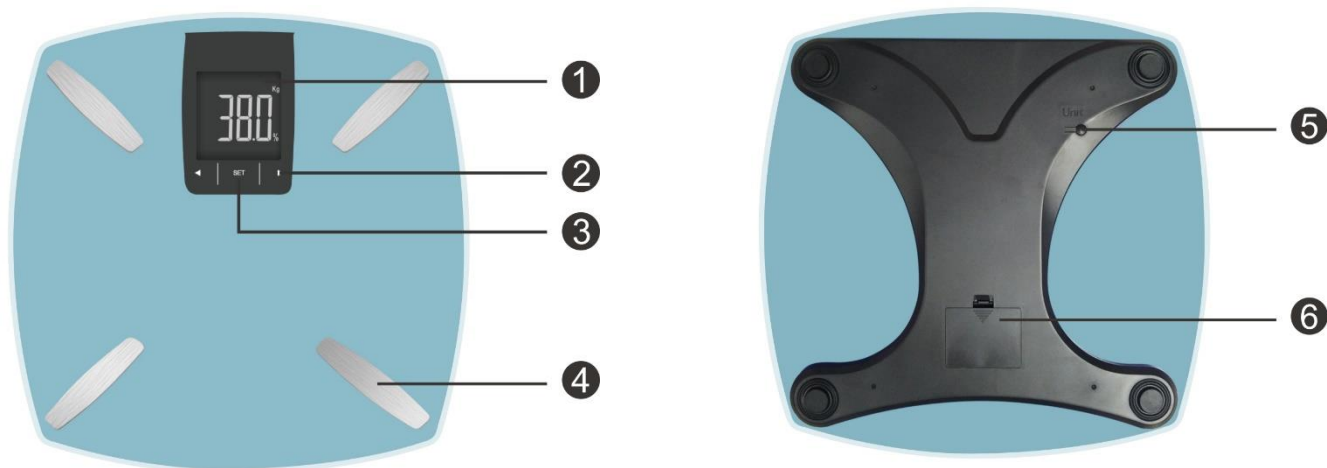
Варто мати на увазі, що значення, отримані з використанням цих ваг, є лише приблизними, неточними даними. Наприклад, м'язові тканини також містять у собі певний відсоток води, котра враховується при вимірюванні м'язової тканини в організмі, що може стати причиною того, що загальний відсоток тканин, що вимірюються, становитиме понад 100%. Точно визначити співвідношення тканин в організмі може лише лікар-спеціаліст, який проведе ряд медичних досліджень і аналізів (наприклад, за допомогою комп'ютерної томографії).

Недостовірні результати можуть виникнути:

- у людей із підвищеною температурою тіла, а також тих, що страждають від набряків і остеопорозу;
- у людей, які проходять лікування діалізом;
- у людей, які приймають кардіоваскулярні препарати;
- у вагітних жінок;
- у професіональних спортсменів;
- у людей азійської чи африканської раси.

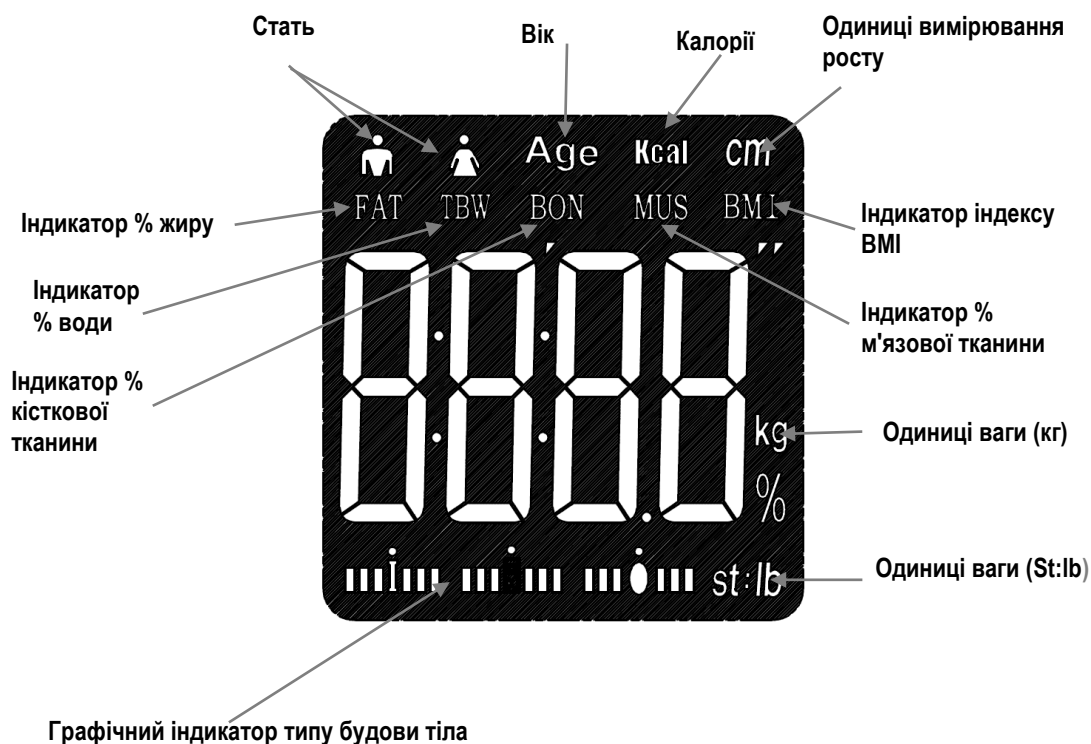
Варто враховувати, що показники кількості жиру в організмі можуть змінюватися протягом дня (після прийому ванни чи душу, після прийому їжі чи рідини, під час хвороби чи фізичних навантажень).

## 6. Опис приладу



1. Рідкокристалічний дисплей
2. Сенсорне керування ▲ ▼
3. Сенсор SET
4. Електроди
5. Кнопка перемикача одиниць вимірювання
6. Відсік для батарейок

## 7. Опис дисплея



### Кнопки панелі керування

**SET** – сенсор введення параметрів користувача

▲ – сенсор вибору параметрів користувача (крок вгору)

▼ – сенсор вибору параметрів користувача (крок вниз)

## 8. Підготовка до роботи та використання

### Встановлення елементів живлення.

- Відкрийте кришку відсіку для батарейок (6) на зворотній стороні приладу.
- Вставте 3 батарейки «AAA» (3x1,5В) у відсік для батарейок, суворо дотримуючись полярності.
- Закрийте кришку відсіку для батарейок.

**Увага!** Дотримуйтеся полярності під час встановлення батарейок.

### Просте зважування:

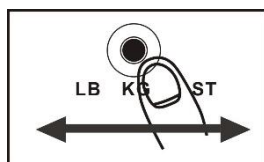
1. Встановіть ваги на тверду, горизонтальну поверхню.
2. Наступіть по центру ваг, вони автоматично увімкнуться, на дисплеї відобразиться «0.0 kg»
3. Встаньте на ваги.
4. Цифри на дисплеї почнуть блимати (3 рази), через декілька секунд значення на дисплеї зафіксується та відобразиться ваша вага.
5. Зійдіть із платформи, ваги автоматично вимкнуться через 10 секунд.

**Увага!** Для автоматичного увімкнення ваг навантаження повинне перевищувати 5 кг. Навантаження масою менше 5 кг приладом не фіксується і не відображається на дисплеї. Якщо протягом 10 секунд після увімкнення приладу не здійснюється зважування, ваги автоматично вимикаються.

### Вибір одиниць вимірювання:

В увімкненому режимі для вибору одиниць вимірювання (kg/st/lb) натисніть кнопку (5), розташовану на зворотній стороні приладу.

**kg** – кілограми  
**lb** – фунти  
**st** - стоун



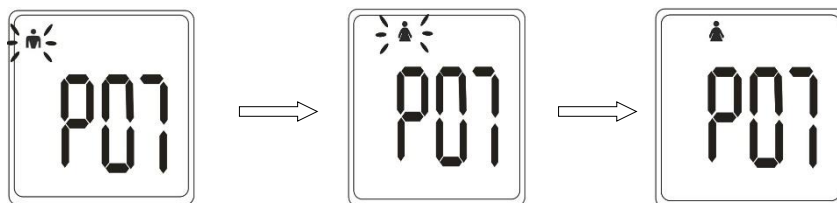
### Режим визначення у відсотках вмісту жиру / води / м'язової і кісткової маси

#### 1. Введення особистих даних

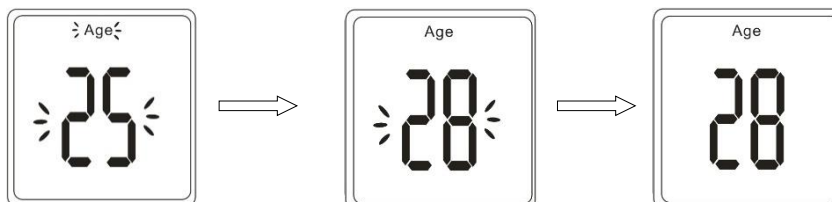
1. Увімкніть ваги, натиснувши на сенсор SET. На дисплеї відобразатимуться збережені параметри користувача, котрий користувався вагами останнім.
2. Для введення особистих параметрів ще раз натисніть на сенсор SET.
3. Виберіть код користувача (від 1 до 10) сенсорами ▲ і ▼. Натисніть SET, щоб зафіксувати значення.



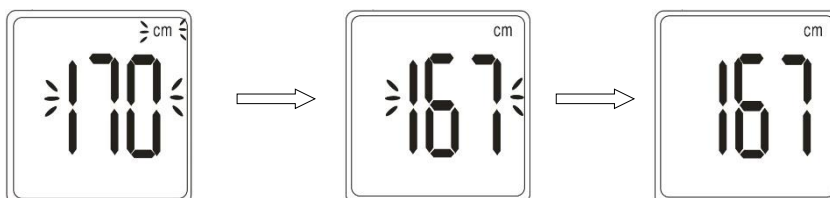
4. Натисніть сенсор ▲ або ▼ для вибору статі. Натисніть SET, щоб зафіксувати значення.



5. За допомогою сенсорів ▲ і ▼ введіть вік. Натисніть SET, щоб зафіксувати значення.



6. За допомогою сенсорів ▲ і ▼ введіть ріст. Натисніть SET, щоб зафіксувати значення.



**Примітка:** Переключення між параметрами здійснюється за допомогою сенсора SET. Значення особистих параметрів зафіксується в пам'яті під відповідним кодом користувача. На дисплеї відобразиться «0.0 kg» перед початком зважування.

**Увага!** Параметри можуть налаштовуватися у наступному діапазоні:

Код користувача	Стать	Вік	Ріст
1–10 (можливе введення даних 10-ти користувачів)	Чоловіча/ жіноча	10-99	100 – 240 см

## 2. Початок вимірювання

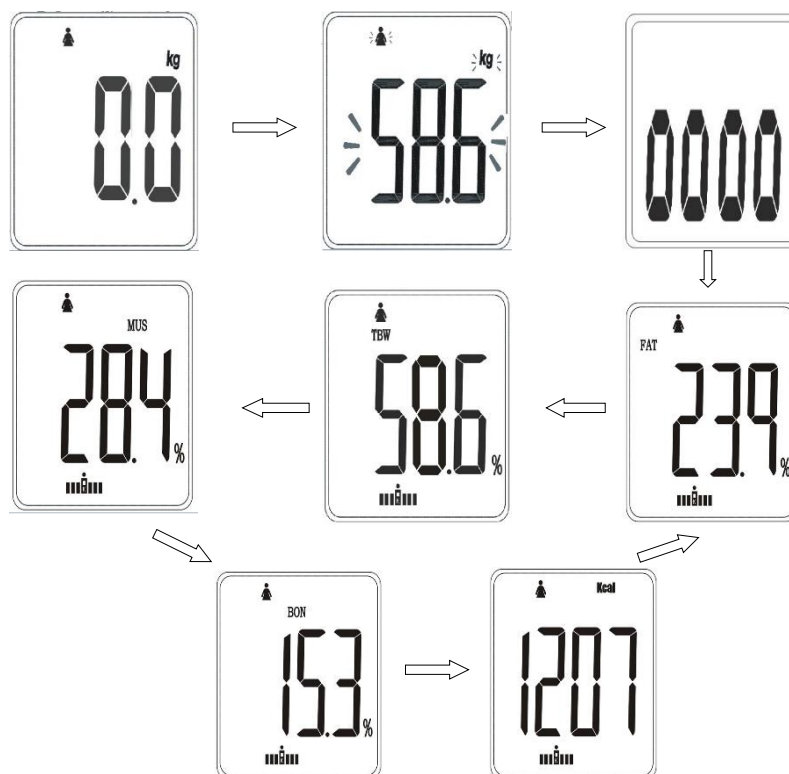
1. Увімкніть ваги та виберіть користувача за допомогою сенсорів ▲ і ▼.
2. На дисплеї висвітяться ваші персональні дані, потім відобразиться «0.0 kg». Не вставляйте на платформу до появи на дисплеї «0.0 kg».
3. Встаньте рівно на ваги босими ногами на обидва електроди.

**Увага!** Стопи повинні повністю закривати верхні електроди!

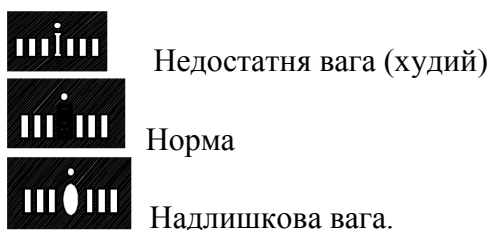
**Увага!** Дані про вміст у відсотках води, жиру, м'язової і кісткової маси можуть бути отримані лише у тому випадку, коли ви стоїте на вагах босоніж.

4. Цифри на дисплеї почнуть блимати (3 рази), через декілька секунд на дисплеї відобразиться ваша вага.

- Не сходьте з ваг, поки прилад здійснює розрахунки та записує результати вимірів. На дисплеї відображається позначка «**0000**».
- Після завершення вимірювання РК-дисплей буде відображати % Жиру, % Води, % М'язів, % Кісток і рекомендовану кількість калорій по черзі 2 рази.



- Графічний індикатор дозволяє візуально оцінити вашу будову тіла:



- Після цього ваги автоматично вимикаються через 10 секунд.

Місткість у відсотках води, жиру, м'язової та кісткової маси в організмі – це кількість води, жиру, м'язової та кісткової маси у відсотках від загальної маси тіла.

Показник калорій відображає рекомендований рівень денних витрат калорій для Вашого організму.

Під час індикації на дисплеї розрахованих параметрів, на шкалі індикатора будови тіла відображається наближена відповідність цих параметрів до норми для даної ваги, росту та віку.



## 9. Таблиця для визначення типу будови тіла

Після зважування Ви можете скористатися даними таблиці для визначення Вашого типу будови тіла. Дані таблиці мають рекомендований характер.

Таблиця 1. Вміст у відсотках жиру в організмі.

Вік	Жінка(%)			Чоловік(%)		
	Недостача	Норма	Надлишок	Недостача	Норма	Надлишок
10-19	<16	16-24	>24	<11	11-19	>19
20-29	<16	16-24	>24	<12	12-20	>20
30-39	<18	18-26	>26	<14	14-22	>22
40-49	<19	19-27	>27	<15	15-23	>23
50-59	<20	20-28	>28	<16	16-24	>24
60-99	<20	20-28	>28	<17	17-25	>25

Таблиця 2. Вміст у відсотках рідини в організмі.

Вік	Жінка(%)			Чоловік(%)		
	Недостача	Норма	Надлишок	Недостача	Норма	Надлишок
10-19	<55.5	55.5-61.5	>61.5	<58.5	58.5-64.5	>64.5
20-29	<55.5	55.5-61.5	>61.5	<58.0	58.0-64.0	>64.0
30-39	<54.0	54.0-60.0	>60.0	<56.5	56.5-62.5	>62.5
40-49	<53.0	53.0-59.0	>59.0	<55.0	55.0-61.5	>61.5
50-59	<52.5	52.5-58.5	>58.5	<55.0	55.0-61.0	>61.0
60-99	<52.5	52.5-58.0	>58.0	<54.5	54.5-60.5	>60.5

Таблиця 3. Вміст у відсотках м'язової тканини в організмі.

Вік	Жінка(%)			Чоловік(%)		
	Недостача	Норма	Надлишок	Недостача	Норма	Надлишок
10-19	<34.6	34.6-40.6	>40.6	<43.0	43.0-55.0	>55.0
20-29	<32.6	32.6-38.6	>38.6	<41.0	41.0-53.0	>53.0
30-39	<31.6	31.6-37.6	>37.6	<40.0	40.0-52.0	>52.0
40-49	<29.6	29.6-35.6	>35.6	<39.0	39.0-51.0	>51.0
50-59	<27.6	27.6-33.6	>33.6	<37.0	37.0-49.0	>49.0
60-99	<27.6	27.6-33.6	>33.6	<36.0	36.0-49.0	>49.0

Таблиця 4. Вага кісткової тканини в організмі.

Жінка(%)			Чоловік(%)		
Недостача	Норма	Надлишок	Недостача	Норма	Надлишок
<10	10-16	>16	<12	12-18	>18

## 10. Повідомлення про помилки

«**LO**» - низький заряд батарей, необхідно заміни батареї.

«**Err**» - індикатор перевищення допустимого навантаження. Необхідно зійти з платформи щоб уникнути поломки.

«**ErrH**» - помилка програми. Повторіть операцію ще раз.

**Увага!** Ця помилка може також виникати при вмісті у відсотках жиру в організмі більше 85% і менше 5%. Дотримуйтесь дієт для підтримування здоров'я.

## 11. Чищення та догляд

- Не використовуйте абразивні та хімічні засоби для чищення. Протирайте ваги ледь вологою тканиною, не допускаючи потрапляння вологи всередину приладу.
- Бережіть ваги від ударів, вологи, пилу, хімічних речовин і екстремальних перепадів температури.
- У разі, якщо після вмикання приладу на екрані нічого не відображається, замініть батарейки при необхідності. Якщо це не допомогло, зверніться до служби підтримки.

## 12. Зберігання

- Зберігайте ваги в сухому прохолодному місці в горизонтальному положенні.
- Стежте за тим, щоб під час зберігання на вагах не було ніяких предметів.
- У разі тривалого зберігання виймайте з ваг елементи живлення (батарейки).
- Електроприлади слід зберігати в закритому сухому та чистому приміщенні при температурі повітря не вище плюс 40°C та відносній вологості не вище 70% за відсутності навколо пилу, парів кислот та інших речовин, що негативно впливають на матеріали з яких виготовлено електроприлади.

## 13. Транспортування

Електроприлади транспортуються всіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду. Для перевезення приладу використовуйте оригінальну заводську упаковку.

Під час транспортування приладів, вони не повинні потрапляти під безпосередній вплив атмосферних осадів і агресивних середовищ.

***Примітка:** Після завершення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте в спеціалізований пункт збору на утилізацію. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля.*

## 14. Вимоги щодо утилізації

Відходи, що утворюються під час утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору для подальшої утилізації в установленому порядку та відповідно до чинних вимог і норм галузевої нормативної документації, в тому числі відповідно до СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гігієнічні вимоги щодо розміщення і знешкодження відходів виробництва та споживання.»

## 15. Несправності та їх усунення

Несправність	Причина	Усунення несправності
Ваги не працюють	Ваги не ввімкнені	Увімкніть прилад, вставши на платформу ваг
	Розрядилися елементи живлення	Замініть елементи живлення
Показники дисплеї не відповідають справжнім значенням	Вибрані неправильні одиниці вимірювання ваги	За допомогою кнопки виберіть необхідні одиниці вимірювання. Щоб отримати точне значення ваги необхідно дотримувалися ряду умов: - встановлюйте ваги тільки на рівну горизонтальну поверхню, - не переносьте центр ваги з однієї ноги на іншу, - під час зважування уникайте різких рухів і похитувань
	Не дотримувалися обов'язкових умов зважування	
Ваги автоматично вимикаються	Спрацювала система автоматичного вимкнення ваг	Ваги автоматично вимикаються після завершення роботи з ними

## 16. Технічні характеристики

Polaris PWS 1850DGF – ваги підлогові побутові електронні торговельної марки Polaris

Найбільша границя зважування: 180 кг

Найменша границя зважування: 5 кг

Крок індикації дисплея 0,1 кг

Живлення: 3 x 1.5V AAA, (батареї входять до комплекту)

***Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень, між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі розходження. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.*

## 17. Інформація про сертифікацію



**Розрахунковий термін служби виробу: 3 роки**

**Гарантійний строк: 1 рік від дня покупки**

**Виробник:**

Texton Corporation LLC - ТОВ "Текстон Корпорейшн"

1201 Market Street, Wilmington de.19801, State of Delaware, United States of America

1201 Маркет Стріт, Вілмінгтон 19801, штат Делавер, Сполучені Штати Америки

## 18. ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: **Ваги підлогові електронні**

Модель: **PWS 1850DGF**

Ця гарантія надається виробником як додаток до прав споживача, встановлених чинним законодавством, і жодним чином не обмежує їх.

Ця гарантія діє протягом 12 місяців з дати придбання виробу і забезпечує гарантійне обслуговування виробу у випадку виявлення дефектів, пов'язаних із матеріалами та роботою. У цьому випадку споживач має право, серед іншого, на безкоштовний ремонт виробу. Ця гарантія дійсна при дотриманні наступних умов:

1. Гарантійне зобов'язання поширюється на всі моделі, що випускаються компанією «Texton Corporation LLC» у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб повинен бути придбаний винятково для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися в суворій відповідності до інструкції з експлуатації, з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Зобов'язки виробника за цією гарантією виконуються продавцями – вповноваженими дилерами виробника й офіційними центрами обслуговування (сервісу). Ця гарантія не поширюється на вироби, придбані в продавців, які не уповноважені виробником. Вони самостійно відповідають перед споживачем відповідно до російського законодавства.
4. Ця гарантія не поширюється на дефекти виробу, що виникли в результаті наступних дій:
  - Хімічного, механічного або іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їх життєдіяльності всередину виробу;
  - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил і вимог техніки безпеки;
  - Зносу деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим терміном використання;
  - Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами\*;
  - Самостійного розбирання виробу, не передбаченого інструкцією з експлуатації, або будь-якого іншого стороннього втручання у його конструкцію.
5. Ця гарантія дійсна, якщо пред'явлена разом із оригіналом справжнього талона, оригіналом товарного чека, виданого продавцем, і виробу, в якому виявлено дефекти.
6. Ця гарантія дійсна тільки для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, які використовуються для комерційних, промислових або професійних цілей.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтеся до Вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

**У разі виявлення несправностей обладнання слід негайно звернутися до сервісного центру.**

\*Адреси авторизованих центрів обслуговування на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Постачальник не несе ніякої відповідальності за збитки, пов'язані з пошкодженням виробу під час його транспортування, в результаті некоректного використання, а також у зв'язку з модифікацією або самостійним ремонтом виробу.